

11 - Bing-chan, from a Planet Far, Far Away and two others

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:29] Sign

Bing-Chan, from a Planet Far, Far Away

[01:29] Sign

Bing-Chan, from a Planet Far, Far Away

[01:30] Gunma-chan

"Bing-Chan, from a Planet Far, Far Away."

[01:34] Gunma-chan

"Mikan" (orange)! Wait, that ends with...

[01:36] Aoma

You can't end with "n"! I win again!

[01:39] Gunma-chan

You're so good at this, Aoma.

[01:41] Meemi

It's just a coincidence.

[01:43] Aoma

I can do this all day!

[01:45] Aoma

Huh?

[01:46] Meemi

What's wrong?

[01:48] Aoma

What's that?

[01:59] Gunma-chan

That's a rocket.

[02:00] Aoma

It landed!

[02:02] Meemi

Let's go take a look!

[02:04] Meemi

I wonder if it came from outer space.

[02:06] Bing-chan

That's correct, I came

from a planet far, far away.

[02:14] Bing-chan

Hello.

[02:15] Bing-chan

My name is Bingelshire

Toumasso Byabbondr Dogasso.

[02:21] Gunma-chan

Hello!

[02:24] Gunma-chan

...Bing-chan.

[02:26] Bing-chan

No, my name is Bingelshire

Toumasso Byabbondr Dogasso.

[02:32] Gunma-chan

...Bing-chan!

[02:33] Bing-chan

Fine. You may call me "Bingel".

[02:39] Aoma

Are you an alien?

[02:40] Bing-chan

From my perspective, you all are the aliens.

[02:44] Meemi

That complicates things.

[02:45] Gunma-chan

Then your nickname can be Bing-chan.

[02:49] Bing-chan

I don't think I agreed to that.

[02:51] Bing-chan

I'm here because I heard that Hiragana Gunma
of Hiragana Earth was a fine place to live.

[02:57] Bing-chan

I was planning on moving
here, but it looks as

[02:59] Bing-chan

though it may not go
as smoothly as I thought.

[03:02] Meemi

Can you tell us about
your planet, Bing-chan?

[03:05] Bing-chan

As much I'd love to,

[03:07] Bing-chan

I can only share that my home planet is

[03:09] Bing-chan

currently in the midst
of an intergalactic war.

[03:12] Aoma

Intergalactic war?! Cool!

[03:16] Bing-chan

It's rather uncool, actually.

[03:18] Bing-chan

Children are forced to run, hide,
are captured, or even killed.

[03:22] Bing-chan

It's been a tumultuous time,
which is why I've escaped to this planet!

[03:26] Aoma

Too close! Way too close!

[03:28] Bing-chan

Some people don't have the liberty
to decide their own fate.

[03:31] Meemi

That's so sad...

[03:33] Bing-chan

I don't enjoy sympathy.
It's merely a matter of fact for me.

[03:37] Aoma

Meemi, this dude's a drag!

[03:39] Meemi

Yeah...

[03:40] Gunma-chan

Then what if we play a word game?

[03:42] Bing-chan

A word game?

[03:43] Meemi

You take turns connecting words.

[03:45] Aoma

You lose if you end a word with "n"!

[03:48] Bing-chan

I understand.

[03:49] Gunma-chan

Let's start with "Gunma"!

[03:51] Meemi

Ma... Ma... Ma... "Maguro" (tuna)!

[03:53] Aoma

"Rocket"!

[03:55] Bing-chan

"Tougenkyou".

[03:57] Narrator

It means a paradise far, far away.

[04:00] Bing-chan

I abandoned my home in search of paradise.

[04:04] Bing-chan

I left my entire family behind.

[04:08] Bing-chan

Oh, I apologize for dampening
the mood with the truth.

[04:13] Gunma-chan

U... "Uchuu" (outer space)!

[04:15] Meemi

"U" again? Then... "U-roncya" (oolong tea)!

[04:18] Aoma

"Ya"... "Yagi" (goat)!

[04:20] Bing-chan

"Ginga-kei"! That galaxy
includes my home planet.

[04:24] Bing-chan

Who knew it would be ravaged by war...

[04:27] Aoma

I can't do this anymore!
He just brings everyone down!

[04:32] Meemi

Aoma!

[04:33] Meemi

Bing-chan's been through a lot.
We should be nice.

[04:39] Aoma

I don't care about that. I'm just a kid!

[04:42] Aoma

I feel bad to see someone
in trouble, but I can't help!

[04:46] Meemi

Don't say that!

[04:48] Aoma

Fine! What's *your* plan, then?

[04:51] Meemi

I don't know...

[04:53] Bing-chan

I'm sorry.

[04:58] Bing-chan

I have enough fuel for one trip back.
I'll go back to my home planet.

[05:03] Gunma-chan

What happens if you go back?

[05:04] Bing-chan

I don't know.

[05:07] Aoma

You know, I'm not good
with tough topics, and...

[05:11] Aoma

I'm not sure I like you very much.

[05:16] Bing-chan

I can see why...

[05:18] Aoma

But we could just get to know
each other better and become friends.

[05:23] Meemi

Yeah, that's right!

[05:25] Meemi

We may not be able to help much since
we're just kids, but we can be friends!

[05:31] Narrator

And in that moment,

[05:32] Narrator

*Gunma-chan found himself so moved
that he unleashed his Gunma Power!*

[05:32] Gunma-chan

Gunma Power!

[05:39] Bing-chan

I'm glad I was able to make it here!

[05:42] Aoma

Even though we didn't hit it off right away,
we can become friends little by little.

[05:46] Meemi

I love that, Aoma.

[05:48] Gunma-chan

Yeah, Aoma! Gunma-chan
will say something, too.

[05:53] Gunma-chan

Bing-chan, you can go back to your home
planet anytime if you don't like it in Gunma.

[05:59] Aoma

I think you lost the plot there a bit.

[06:01] Meemi

It's the right sentiment,
just not the right time.

[06:06] Bing-chan

No, thank you, Gunma-chan.

[06:09] Bing-chan

I'm glad I came to Gunma. I've been able
to share so much in such a short time.

[06:14] Gunma-chan

You can stay in Gunma forever, if you want!

[06:17] Aoma

In Gunma, we're nice to everyone.

[06:19] Meemi

Of course, that includes aliens, too!

[06:22] Bing-chan

To tell the truth, when I first
heard of Gunma, I didn't believe it.

[06:27] Bing-chan

I didn't think it would ever be possible
for there to be a place of true peace.

[06:33] Gunma-chan

Gunma-chan gets in fights sometimes,
but I remember to make up real quick!

[06:37] Bing-chan

That's wonderful.

[06:38] Bing-chan

There may be no such
thing as a "tougennyou",

[06:42] Bing-chan

but I want to help make Hiragana
Gunma a happy place to live.

[06:47] Meemi

We're happy to have you, Bing-chan.

[06:49] Aoma

Same!

[06:50] Gunma-chan

Yeah!

[06:52] Bing-chan

Thank you.

[06:53] Gunma-chan+Bing-chan+Aoma+Meemi

Yay for friends!

[06:55] Gunma-chan

It's great to make new friends.

[06:57] Aoma

You can stay at my place tonight!

[06:59] Meemi

We need to get your paperwork done.

[07:01] Bing-chan

You think I can live here officially?

[07:04] Gunma-chan

It'll be okay, you're in Hiragana Gunma.

[07:06] Sign

Gunma

[07:06] Sign

Gunma

[07:07] Narrator

What a wonderful place, Hiragana Gunma.

[07:09] Narrator

*Here, people work together so that
we can all live comfortably.*

[07:13] Gunma-chan

Gunma's a great place!

[07:19] Aoma

What's wrong, Bing-chan?

[07:21] Bing-chan

Thanks to you guys,
I can become Bing-chan Version 2!

[07:29] Bing-chan

Looks like I advanced to the
next stage thanks to your courtesy.

[07:33] Bing-chan

I appreciate your help.

[07:36] Gunma-chan

That's good.

[07:44] Bing-chan

Here's my gratitude dance!

[07:46] Gunma-chan

Let's dance!

[07:49] Narrator

Ah! A small welcome festival.

[07:52] Narrator

You know, every ritual has its origin.

[07:56] Narrator

100 years from now,

[07:57] Narrator

*this will become a tradition known
as the "Gunma-chan Festival",*

[08:00] Narrator

but that's a story for another time.

[08:03] Gunma-chan

Bing-chan Power... 100%!

[08:09] Sign

Warrior Haniwa-sama Appears

[08:09] Sign

Warrior Haniwa-sama Appears

[08:10] Gunma-chan

"Warrior Haniwa-sama Appears."

[08:14] Narrator

*Today, Gunma-chan has been
invited by Haniwa-san*

[08:17] Narrator

*to participate in an
event by the Haniwa Tribe.*

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Sign

Great Haniwa Gratitude Festival

[08:20] Announcer Haniwa

Thank you for coming to
the Great Haniwa Gratitude Festival.

[08:26] Announcer Haniwa

This is a festival
by the Haniwa, for the Haniwa.

[08:30] Announcer Haniwa

We hope you enjoy the event.

[08:32] Announcer Haniwa

We will begin with an Opening
Statement by Kofun-sama.

[08:37] Kofun-sama

I'm grateful to be here today
with all of you to continue

[08:42] Kofun-sama

this grand tradition of the
Great Haniwa Gratitude Festival.

[08:47] Kofun-sama

This gathering of the historic
Haniwa Tribe was made possible

[08:48] Haniwa A

Hey, Gunma-chan, wake up!

[08:49] Kofun-sama

thanks to the individual
power of our Haniwa members.

[08:51] Gunma-chan

I'm not asleep.

[08:53] Haniwa B

We can't excuse you for napping through

[08:54] Kofun-sama

And with the union of everyone's powers,
we can realize great events such as today.

[08:56] Haniwa B

the Great Haniwa Gratitude Festival,
honorary member or not!

[08:57] Kofun-sama

Big accomplishments are the result
of daily efforts behind the scenes.

[08:59] Haniwa A

If this were 100 years ago,
you'd be under the dirt for this!

[09:02] Haniwa D

Spoken like a true Haniwa...

[09:04] Haniwas

Haniwa-ha-ha-ha-ha!

[09:07] Haniwa A

It's a Haniwa joke.
Since we get dug up, get it?

[09:10] Gunma-chan

Oh... okay.

[09:13] Haniwa B

I understand. It's not easy
for us to stay awake, either.

[09:20] Haniwa C

But as grown-ups, we have to fight it!

[09:23] Gunma-chan

But Gunma-chan's a kid.

[09:28] Haniwa D

Gunma-chan, you gotta learn
to read the room.

[09:31] Gunma-chan

What? There's words in the room?

[09:33] Haniwa ABCD

That's right!

[09:35] Gunma-chan

I didn't know that!

[09:36] Narrator

It's an important skill we should all learn.

[09:56] Sign

Warrior

[09:56] Sign

Haniwa

[09:57] Announcer Haniwa

Today, we're joined by a wonderful
guest: Warrior Haniwa-sama!

[10:02] Narrator

*Warrior Haniwa is a
Haniwa fully armed wearing*

[10:05] Narrator

*a suit of armor with a sword
and arrow in hand.*

[10:09] Warrior Haniwa

Hello, I am Warrior Haniwa.

[10:12] Gunma-chan

Hello!

[10:14] Haniwa ABCD

No!!

[10:17] Haniwa A

Gunma-chan, no!

[10:18] Gunma-chan

What? I just said hi.

[10:21] Haniwa B

Warrior Haniwa-sama is
a very special person to us Haniwa!

[10:25] Haniwa A

Directly speaking to him is a huge taboo!

[10:28] Gunma-chan

Oh, I didn't know that.

[10:31] Warrior Haniwa

You there, you don't seem like a Haniwa...

[10:36] Gunma-chan

I'm Gunma-chan!

[10:38] Warrior Haniwa

How strange of you to call yourself
with a pet name such as "-chan".

[10:43] Gunma-chan

Aww, shucks!

[10:46] Haniwa A

I don't think that was a compliment.

[10:47] Sign

Warrior Haniwa Discussion Time

[10:49] Announcer Haniwa

We'll now ask Warrior Haniwa-sama questions
on the outlook of the world of Haniwa.

[10:55] Warrior Haniwa

Yes, well...

[10:57] Warrior Haniwa

There haven't been any
natural disasters recently...

[11:00] Warrior Haniwa

...or invasions by other tribes... but...

[11:12] Gunma-chan

I'm awake!

[11:14] Narrator

Don't do this at home, kids!

[11:17] Warrior Haniwa

I'd appreciate if you listened
to me while you're here.

[11:23] Warrior Haniwa

And...

[11:24] Sign

Gummies

[11:24] Sign

Chocolate

[11:24] Sign

Cookie

[11:24] Warrior Haniwa

That arrow is made of sweets,
so you're welcome to eat it if you'd like.

[11:28] Gunma-chan

Yum!

[11:31] Sign

Warrior Haniwa
Performance

[11:31] Announcer Haniwa

We'd now like to begin
Warrior Haniwa's demonstration.

[11:55] Warrior Haniwa

No worries, that was a strike
with the flat of my sword.

[11:59] Gunma-chan

So cool!

[12:02] Warrior Haniwa

Ideally, there'd be no need for weapons,

[12:05] Warrior Haniwa

but when they're necessary,
it's best not to hesitate.

[12:09] Gunma-chan

Sounds hard.

[12:11] Warrior Haniwa

We can say that the history of the
human race is a history of many wars.

[12:16] Warrior Haniwa

The important thing is to learn
from our history and think for ourselves.

[12:22] Gunma-chan

Cool, makes sense!

[12:31] Warrior Haniwa

Gunma-chan, warriors must train
and learn how to wield their weapons.

[12:38] Warrior Haniwa

Perhaps you could train your mind, as well.

[12:42] Warrior Haniwa

I feel your attitude may come
across as a bit disrespectful.

[12:47] Warrior Haniwa

This is a word of caution as a warrior...

[12:50] Warrior Haniwa

Does that make sense?

[12:52] Gunma-chan

Umm... I don't get it!

[12:59] Warrior Haniwa

Transform! Warrior Battle Mode!

[13:03] Warrior Haniwa

What don't you get
about what I have to say?!

[13:07] Warrior Haniwa

Or do you just not care?!

[13:09] Gunma-chan

Awesome!

[13:11] Ninja Cat

I sense danger!

[13:13] Ninja Mouse

Should I take someone out?!

[13:14] Ninja Cat

Permission granted!

Only use necessary force!

[13:17] Ninja Mouse

Squeak Squeak

[13:36] Gunma-chan

So sweet!

[13:39] Yuumi

Oh, my sword is made of Bekko candy.

[13:43] Yuumi

It's rather good.

[13:44] Ninja Cat

Our swords are made of Chitose candy.

[13:46] Ninja Mouse

Very sweet.

[13:48] Gunma-chan

Yum!

[13:53] Kofun-sama

Why, what wonderful entertainment.

[13:56] Ninja Cat

As Gunma-chan's secret service agents,
we are always here to protect him.

[14:01] Gunma-chan

What? You are?!

[14:03] Haniwa B

Jeez...

[14:04] Warrior Haniwa

Who knew there was such a skilled warrior in this region...

[14:08] Warrior Haniwa

I still have much to learn.

[14:10] Warrior Haniwa

I've been taught a great lesson by you, Gunma-chan.

[14:13] Gunma-chan

I guess!

[14:18] Gunma-chan

With Haniwa and Warrior Haniwa, it must be so fun for Kofun-sama!

[14:23] Kofun-sama

Kofun having fun... Perfect!

[14:28] Haniwa Mob

Haniwa-ha-ha-ha-ha!

[14:32] Warrior Haniwa

Haniwa-ha-ha-ha-ha! Haniwa-ha-ha-ha-ha!

[14:38] All

Haniwa-ha-ha-ha-ha! Haniwa-ha-ha-ha-ha!

[14:40] Narrator

I'm glad we ended with a smile.

[14:43] Gunma-chan

Warrior Haniwa... Power 100%!

[14:49] Sign

Let's Make Sweets

[14:49] Sign

Let's Make Sweets

[14:50] Gunma-chan

"Let's Make Sweets."

[14:57] Mom

Today, we'll all be eating some snacks.

[15:00] Kids

Yay!

[15:01] Mom

We'll be eating sweet snacks!

[15:04] Kids

Yay!

[15:05] Gunma-chan

I'm ready to eat!

[15:06] Yuumi

So am I!

[15:07] Aoma

I'll eat anything!

[15:09] Meemi

Me, too!

[15:10] Mom

Stop right there!

[15:12] Mom

We have no snacks yet.

[15:14] Kids

What?!

[15:15] Aoma

Then what are we gonna do?!

[15:17] Mom

We'll be making the snacks together today!

[15:20] Kids

Oh!

[15:21] Yuumi

Sounds like fun!

[15:22] Gunma-chan

Yay! I wanna try!

[15:24] Aoma

I'll do anything!

[15:26] Meemi

Me, too!

[15:27] Mom

Okay, then let's go ahead
and make them ourselves!

[15:31] Kids

Yeah!

[15:32] Narrator

*Sweet snacks include
a wide variety of foods.*

[15:37] Narrator

*It's said that sweets first
originated in Egypt 8,000 years ago.*

[15:40] Narrator

*Apparently, they share
a similar history with bread.*

[15:43] Narrator

*In Japan, castella cake and other foreign snacks
were first introduced in the Muromachi Era.*

[15:51] Sign

Haniwa-hani Print

[15:51] Narrator

*By the way, Japanese sweets became
an ordinary custom in the Edo Era.*

[15:57] Mom

Let's separate into two groups

that will make their own snack!

[16:05] Mom

Gunma-chan and Aoma-chan
will be the Red Team!

[16:07] Mom

You'll be making cookies.

[16:10] Gunma-chan+Aoma

Yeah!

[16:12] Mom

Yuumi and Meemi-chan will be the Blue Team!

[16:14] Mom

You'll be making strawberry shortcake.

[16:17] Yuumi+Meemi

Okay!

[16:19] Mom

I've already prepared
the recipe and ingredients.

[16:22] Mom

Any questions are welcome!

[16:24] Mom

You may now begin cooking!

[16:26] Kids

Yeah!

[16:28] Gunma-chan

"Cookie Recipe (yields 20 plain cookies
and 20 chocolate cookies)"

[16:32] Gunma-chan

"Ingredients: 240 grams
of soft-wheat flour, 100 grams of butter,

[16:37] Gunma-chan

80 grams of sugar, one medium-sized egg,
10 grams of cocoa powder."

[16:45] Yuumi

"Strawberry Shortcake Recipe"

[16:47] Yuumi

"Cake Batter: 75 grams
of pancake batter mixture, two eggs,

[16:52] Yuumi

three tablespoons of milk, three tablespoons
of rice bran oil, 50 grams of sugar."

[16:58] Yuumi

"Syrup: two tablespoons of syrup,
two tablespoons of water."

[17:02] Yuumi

"Toppings: preferred number of strawberries,

[17:05] Yuumi

200 milliliters of heavy cream,

one tablespoon of sugar"

[17:14] Aoma

Hang on, Gunma-chan!

[17:16] Gunma-chan

What?

[17:17] Aoma

We've gotta look at the cooking notes, too!

[17:20] Sign

Tips to make it even more delicious!

[17:20] Sign

Sift the flour

[17:20] Sign

Bring butter to room temperature

[17:20] Gunma-chan

Sift the flour... Bring butter
to room temperature...

[17:26] Aoma

What does that mean?

[17:28] Mom

It means the flour should be sifted
to get rid of any lumps,

[17:32] Mom

and the butter should be warmed up
to room temperature so it melts faster.

[17:36] Mom

Way to catch the notes!

[17:38] Aoma

Cooking sweets is the same
as science experiments.

[17:41] Aoma

Prepping is key and you gotta
follow the recipe to a tee!

[17:46] Gunma-chan

Wow, Aoma!

[17:49] Aoma

Butter should be mixed well.

[17:51] Gunma-chan

I'll blend the eggs!

[17:54] Aoma

Mix sugar with butter and mix well!

[17:57] Gunma-chan

Okay, I'll mix in the eggs!

[18:00] Aoma

It says to not pour it all in at once.

[18:02] Aoma

Let's pour little by little in three turns.

[18:05] Gunma-chan

Okay!

[18:11] Aoma

Phew... let's switch!

[18:13] Gunma-chan

Okay!

[18:17] Aoma

We can finally mix in the flour!

[18:19] Aoma

We gotta fold it in like
we're cutting the mixture.

[18:22] Gunma-chan

Got it!

[18:26] Aoma

Half of it's gonna be cocoa-flavored,
so let's divide the dough in half.

[18:31] Gunma-chan

Yeah!

[18:32] Aoma

The last step is to roll it
up with our hands!

[18:40] Aoma

It says to cover the dough with plastic
wrap and let it rest for an hour.

[18:45] Gunma-chan

The dough needs a break?

[18:47] Mom

"Rest" means to let something sit in the
fridge for a certain amount of time.

[18:52] Gunma-chan

Cool!

[18:55] Yuumi

Beat the eggs, add sugar, and mix.

[18:59] Meemi

Blend eggs until it becomes a foam
and bring to skin temperature.

[19:02] Yuumi

Heat up milk and rice bran oil
over a bowl of hot water.

[19:06] Meemi

Mix in the pancake mixture in three turns.

[19:10] Yuumi

And mix quickly!

[19:12] Meemi

Pour in milk and rice bran oil
in a circular motion.

[19:15] Yuumi

Pour batter into mold...

[19:17] Yuumi

and heat in the microwave!

[19:22] Aoma

Flatten dough with a rolling pin
to a thickness of 5 millimeters!

[19:27] Aoma

Now we just cut out each cookie.

[19:30] Mom

Cook it in the oven until it's
golden brown and you're all done!

[19:34] Gunma-chan+Aoma

Yay!

[19:36] Meemi

The cake batter is perfect!

[19:39] Yuumi

I'm done with the frosting!

[19:41] Meemi

I've cut up the cake
and topped it with syrup!

[19:47] Meemi+Yuumi

What's wrong?!

[19:49] Mom

I... I forgot to buy strawberries...

[19:52] Meemi+Yuumi

But it's a strawberry shortcake!

[19:57] Ninja Cat

Leave it to us, ma'am.

[19:59] Ninja Mouse

I'll take those strawberries out!

[20:02] Mom

Really? Would you do that for me?

[20:05] Ninja Sisters

As you wish!

[20:11] Mom

I had a crane-shaped cookie cutter
to make it a perfect Gunma cookie!

[20:16] Gunma-chan+Aoma

Woohoo!

[20:18] Sign

Yayoihime

[20:18] Ninja Cat

Here are the strawberries.

[20:20] Ninja Mouse

Yayoihime strawberries.

[20:21] Yuumi+Meemi

Woohoo!

[20:24] Mom

Red Team's cookies!

[20:26] Mom

And the Blue Team's strawberry shortcake!

[20:29] Mom

Both complete! Congrats, everyone!

[20:34] Ninja Sisters

Congratulations!

[20:37] Mom

They look perfect!

[20:39] Mom

But what's important is the flavor.

[20:41] Mom

Let's start with the strawberry shortcake!

[20:46] All

So good!

[20:48] Mom

Up next are the cookies.

[20:49] Mom

Could we be in for a big plot twist?!

[20:55] All

So good!

[20:57] Yuumi

Both the cocoa and
the plain cookies are awesome!

[21:00] Meemi

Yeah!

[21:01] Gunma-chan

The shortcake's awesome, too!

[21:03] Aoma

And the strawberries are delicious!

[21:04] Mom

You all really knocked it out of the park!

[21:07] Mom

Let's say it was beginner's luck.

[21:10] Narrator

*It may have been more
entertaining with a plot twist,*

[21:14] Narrator

*but who isn't happy to end
with delicious sweets?*

[21:17] Gunma-chan

Cooking yourself is fun!

[21:19] Aoma

Remember to follow the recipe!

[21:22] Gunma-chan

Yeah!

[21:23] Gunma-chan

Yummy Sweets Power... 100%!

[22:59] Sign

Next Episode

[23:03] Narrator

I bet all of you have been hard at work.

[23:05] Narrator

*Life can get tough even when
you're working really hard.*

[23:08] Narrator

*As much as I'd like to offer some good advice,
there's really no easy solution.*

[23:13] Narrator

But don't worry!

[23:14] Narrator

*This is just my instinct talking,
but everything will be okay!*

[23:17] Narrator

*Life has its ups and downs,
and every experience teaches us something.*

[23:21] Narrator

*If you're not sure what that means,
try asking a grown-up!*

[23:24] Sign

Next Episode

[23:24] Sign

Gunma-chan Struggles Again

[23:24] Sign

and two others

[23:25] Narrator

*Things are a little more happy
with Gunma-chan*.**

[23:29] Sign

Gunma-chan Drawing Singalong

[23:29] Sign

Gunma-chan Drawing Singalong

[23:31] Sign

Gunma-chan Drawing Singalong.

[24:07] Sign

Hello, Gunma-chan!

[24:10] Gunma-chan

Hello!

[24:12] Sign

Opon-chan

[24:12] Sign

(Age: 38, Saitama Prefecture)

[24:12] Sign

Pianica-chan

[24:12] Sign

(Age: 44, Gunma Prefecture)

[24:16] Gunma-chan

Did you guys take the time to draw me?

[24:18] Sign

Chiromarumaru-chan

[24:18] Sign

(Age: 6, Gunma Prefecture)

[24:18] Sign

Shin-chan

[24:18] Sign

(Age: 10, Tokyo Prefecture)

[24:22] Gunma-chan

Look at all those Gunma-chans!

[24:23] Sign

Nakamura Yuuto-chan

[24:23] Sign

(Age: 6, Tokyo Prefecture)

[24:23] Sign

TOMO-chan

[24:23] Sign

(Age: 11, Chiba Prefecture)

[24:27] Gunma-chan

Aww, shucks!

Revision #1

Created 2026-06-23 00:54:56 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 00:54:56 UTC by whimsee